



TV

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

L'ONU EN ACTION

Date de programmation: octobre 2008

Programme n°1148

Durée: 4'23"

Langues: anglais, français, espagnol et russe

LES ENFANTS EN DANGER EN MONGOLIE

VIDEO

LE JEUNE ENKHBOLD MARCHE
DANS LA RUE EN MONGOLIE

ENKHBOLD JOUE AU BILLARD ET
AUX JEUX VIDEO

ENKHBOLD À L'ÉCRAN

ENKHBOLD MARCHE AVEC SES
AMIS / LEURS DOS À L'ÉCRAN

ENFANTS DE LA RUE / SORTIE
D'UNE BOUCHE D'ÉGOUT

AUDIO

NARRATION:

§1. Enkhbold a 17 ans et il a grandi dans l'un des quartiers les plus pauvres de Oulan Bator, la capitale de la Mongolie. Aucun adulte ne l'a surveillé depuis la mort de son père. Ses passe-temps préférés sont le billard et les jeux vidéo qu'il a payés en volant un téléphone portable, ce qui risque de lui coûter une peine de 8 ans de prison. (17")

ENKHBOLD (en mongol):

« *Je ne l'aurais pas volé si mon père était encore vivant.* » (2.25")

NARRATION:

§2. Des milliers de jeunes comme Enkhbold vivent en Mongolie et sont victimes des changements sociaux. En violant la loi, ils encourent le risque d'être sévèrement punis par un système judiciaire rigoureux qui peut les incarcérer pour plusieurs années. (13.2")

BERTRAND DESMOULINS,
REPRÉSENTANT DE L'UNICEF EN
MONGOLIE, À L'ÉCRAN

BERTRAND DESMOULINS (en anglais):

« *En fait, ces enfants ne sont pas du tout surveillés.* » (2.5")

DESMOULINS DANS SON
BUREAU

NARRATION:

§3. Bertrand Desmoulin est le Représentant de l'UNICEF en Mongolie. Un rapport de l'ONU indique que près de la moitié des enfants de ce pays vivent avec des parents au chômage qui ne peuvent pas s'occuper d'eux. (11")

DESMOULINS À L'ÉCRAN

BERTRAND DESMOULINS (en anglais):

« *Le problème est que personne ne s'occupe d'eux. Et c'est vraiment le plus grand défi du 21^{ème} siècle qui existe aujourd'hui en Mongolie.* » (7")

PLANS DIVERS DE MONGOLS

NARRATION:

§4. Le pays se trouve entre la Russie et la Chine et, depuis 1990, il connaît une transition difficile du socialisme à la démocratie et à l'économie de marché. Sa modernisation rapide a profité à un petit groupe mais elle a aussi augmenté la pauvreté qui frappe particulièrement les jeunes des familles les plus démunies. (20")

MONTAGE DE VUES DE LA
MONGOLIE

PLAN LARGE DE LA VILLE ET
D'IMMEUBLES / BIDONVILLES EN
PREMIER PLAN

§5. La privatisation des industries a fait perdre des emplois sûrs et des bénéfices sociaux aux trois millions d'habitants de ce pays. (6.9")

PRISES DE VUE D'ENKHBOLD EN
FAMILLE / SON PÈRE ET SA

§6. Peu après la transition vers l'économie de marché, le père d'Enkhbold a perdu son emploi lorsqu'il a été blessé dans un accident de travail. Il

MÈRE	est mort depuis plusieurs années, et la mère d'Enkhbold est le seul soutien familial d'une famille de six personnes. Elle doit souvent travailler des heures très longues. (13.8")
ENKHBOLD MARCHE IL JOUE AU BILLARD ET AUX JEUX VIDÉO	§7. Perdu et accablé par la mort de son père, Enkhbold est devenu un fan du billard et des jeux vidéo, et il a commencé à voler pour payer ses jeux. (8.5")
PLANS DE VUE VARIÉS DE JEUNES GENS EN PRISON / LOGO DE LA PRISON	§8. D'après la loi mongole, les enfants accusés de crimes mineurs peuvent être mis en garde à vue dans des centres de détention pour une période de 18 mois avant leurs procès. (7.5")
DESMOULINS À L'ÉCRAN	<u>BERTRAND DESMOULINS (en anglais):</u> <i>« Il n'y a pas de lumière du soleil, juste une ampoule électrique au dehors de la pièce ... et, bien sûr, il n'y a pas de toilettes ... Ils vivent donc dans des conditions inhumaines. » (7.75")</i>
ENKHBOLD À L'ÉCRAN	<u>ENKHBOLD (en mongol):</u> <i>« On m'a battu durant ma première semaine en prison. Les autres enfants savaient se battre. Ils se bandaient les mains avec une serviette et me donnaient des coups de poings dans la poitrine et au visage. Ils le faisaient de manière à ne pas laisser de marque au visage et au corps. » (12.75")</i>
ENKHBOLD MARCHE / CHEZ LUI	<u>NARRATION:</u> §9. Grâce à un Programme d'action

PLAN LARGE DU LOGO DE LA
PRISON / IMMEUBLE

communautaire, Enkhbold a été relâché après 4 mois pour qu'il puisse attendre chez lui la date de son procès. Ce projet a été lancé en 2006 par le gouvernement régional grâce au soutien de l'UNICEF afin d'offrir des alternatives à l'incarcération. Tsembelmaa est le Secrétaire du Comité de la justice juvénile communautaire. (20.7")

TSEMBELMAA ENTRE DANS LA
MAISON

TSEMBELMAA (en mongol):

TSEMBELMAA, SECRÉTAIRE DU
COMITÉ DE LA JUSTICE
JUVÉNILE COMMUNAUTAIRE, À
L'ÉCRAN

« Il existe une attitude commune du public et des institutions légales qui voient toutes les deux les enfants criminels comme étant de la mauvaise graine perpétuelle qu'il faut donc punir et incarcérer. » (10.5")

ENKHBOLD REGARDE UN BÉBÉ

« Nous essayons de nous assurer que les enfants qui ont commis des crimes mineurs ne se retrouvent pas en prison durant la période d'investigation. » (6.2")

ENKHBOLD MARCHE

NARRATION:

BUREAU DU PROCUREUR

§10. Enkhbold a rendu l'argent volé comme le prescrit la supervision du programme. On espérait que son cas serait alors révoqué mais le procureur a seulement diminué la gravité de son crime, et Enkhbold a été condamné à deux ans de prison au lieu de huit. (13.6")

ENKHBOLD AVEC DES AVOCATS

PLANS DE VUE VARIÉS DE
JEUNES PRISONNIERS DANS UN
CENTRE DE RÉHABILITATION

§11. Le gouvernement a récemment amélioré l'état des prisons pour délinquants juvéniles en y plaçant de meilleurs lits et en offrant des

programmes de formation pour les jeunes condamnés. De concert avec l'UNICEF, son but est de créer un système judiciaire qui s'occupe des enfants afin d'aider les jeunes à se réhabiliter et à réintégrer la société. (16")

DESMOULINS À L'ÉCRAN

BERTRAND DESMOULINS (en anglais):

« Ce ne sont que des enfants qui n'ont pas eu la chance que quelqu'un s'occupe d'eux. Ils ont juste besoin de soins et d'attention. » (6.5")

LOGO DE L'ONU

NARRATION:

§12. Ce reportage a été préparé par Patricia Chan pour les Nations Unies. (4")